



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 January 2019
Russian
Original: English, French and
Spanish

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли
Рабочая группа III (Реформирование системы
урегулирования споров между инвесторами
и государствами)
Тридцать седьмая сессия
Нью-Йорк, 1–5 апреля 2019 года**

Возможная работа по реформированию системы урегулирования споров между инвесторами и государствами (УСИГ)

Представление Европейского союза и его государств-членов

В настоящей записке воспроизводятся представление, полученное 18 января 2019 года от Европейского союза и его государств-членов в рамках подготовки к тридцать седьмой сессии Рабочей группы III. Это представление воспроизводится в качестве приложения к настоящей записке в той форме, в какой оно было получено Секретариатом.



Приложение

Возможный план работы Рабочей группы III

1. Введение

1. В настоящем представлении изложены мнения Европейского союза (ЕС) и его государств-членов относительно процесса работы Рабочей группы III по реформированию системы УСИГ и предложение о целесообразности рассмотрения третьего этапа работы Рабочей группы в рамках четырех соответствующих циклов работы (которые уже начаты, как это разъяснено ниже).

2. Процесс работы в Рабочей группе III

2. В заявлении, сделанном Эквадором от имени Группы 77 и Китая на тридцать шестом совещании Рабочей группы, которое проходило в Вене 29 октября — 2 ноября 2018 года, отмечается:

[...] Группа 77 и Китай вновь заявляют о том, что эффективность и легитимность такого процесса зависит от активного и широкого участия как развивающихся, так и развитых государств в деле представления информации об имеющемся у них опыте и изложения мнений в отношении направления и содержания любой возможной реформы¹.

3. В этой связи в целях обеспечения эффективного процесса предлагается, чтобы подход к третьему этапу работы Рабочей группы был сопряжен с осуществлением четырех соответствующих циклов, которые уже фактически начаты, на основе выводов, сделанных на тридцать шестой сессии Рабочей группы² и которые можно сформулировать следующим образом.

4. **Цикл 1** предусматривает определение и предложение правительствами своих предпочтительных вариантов реформирования в концептуальной форме, в отношении которых они хотели бы, чтобы Рабочая группа в конечном итоге разработала соответствующие решения. Эти варианты должны учитывать вызывающие беспокойство аспекты, которые были отмечены в Рабочей группе как требующие реформирования.

5. В рамках **Цикла 2** Рабочая группа определит, какие варианты реформирования, предложенные в рамках **Цикла 1**, требуют дальнейшей проработки. Это повлечет за собой обсуждение на концептуальном уровне предложенных вариантов, а затем принятие решения о том, какой вариант или сочетание вариантов Рабочей группе следует подвергнуть дальнейшей проработке³.

6. **Цикл 3** подразумевает проведение обсуждения и принятие решений в отношении приоритетности, последовательности обсуждений, работы одновременно по нескольким направлениям, координации с другими международными организациями и межсессионной работы по вариантам, выявленным в рамках

¹ Заявление Группы 77 и Китая, сделанное Эквадором на тридцать шестой сессии Рабочей группы III (Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами), 29 октября — 2 ноября 2018 года. См. также A/CN.9/964 — Доклад Рабочей группы III (Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами) о работе ее тридцать шестой сессии (предварительный вариант), 6 ноября 2018 года, пункт 16, https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/draft_report_of_wg_iii_for_the_website.pdf.

² A/CN.9/964 — Доклад Рабочей группы III (Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами) о работе ее тридцать шестой сессии (предварительный вариант), 6 ноября 2018 года, пункт 140, https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/draft_report_of_wg_iii_for_the_website.pdf.

³ Важно подчеркнуть, что для отдельных правительств принятое в Рабочей группе решение в отношении вариантов не будет означать, что эти правительства обязательно сочтут какие-либо результаты работы или варианты в качестве желательных.

Цикла 2⁴. Это может происходить параллельно с **Циклом 2**, с тем чтобы вопросы, касающиеся того, над какими вариантами следует продолжать работу и каким образом, решались с учетом материально-технических возможностей и трудностей в рамках ЮНСИТРАЛ⁵.

7. **Цикл 4** предусматривает, с учетом подхода, принятого в рамках **циклов 2** и **3**, разработку решений и предложений по тексту, которые может принять или одобрить Комиссия ЮНСИТРАЛ и в конечном итоге Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций.

8. Как отмечалось в выводах тридцать шестой сессии Рабочей группы, для обсуждения **Цикла 3** было бы полезно получить от Секретариата ЮНСИТРАЛ полную информацию о средствах, позволяющих облегчить возможную большую по объему работу. Эти средства могли бы включать возможность проведения дополнительных заседаний, использования времени, обычно выделяемого для сессий Комиссии, или создания подгрупп. Следует также рассмотреть вопрос о возможности принятия у себя правительствами разных стран межсессионных совещаний, что позволит проводить более насыщенную работу в межсессионный период. В этом случае следует стремиться к тому, чтобы обеспечить проведение таких совещаний в разных регионах и планировать их таким образом, чтобы обеспечить широкое и всестороннее участие всех стран. Разумеется, эти совещания не могут заменить работу, которую предстоит проделать, и решения, которые будет принимать сама Рабочая группа.

9. Было бы важным поддерживать и поощрять усилия по обеспечению всестороннего участия в этих обсуждениях делегатов из развивающихся и наименее развитых стран.

10. На всех этапах этого процесса следует приветствовать потенциальный вклад всех участников, включая представителей гражданского общества и Научного форума и Группы специалистов-практиков. При этом следует напомнить о том, что мандат Рабочей группы предусматривает осуществление рабочего процесса под руководством правительств:

«В соответствии с рабочим процессом ЮНСИТРАЛ Рабочая группа III при выполнении своего мандата должна обеспечить, чтобы такая работа проводилась с максимально широким использованием экспертного опыта всех заинтересованных сторон под руководством и при активном участии правительств на основе консенсуса и полной прозрачности».

Таким образом, можно признать, что наиболее ценный вклад эти группы могут внести, в частности, в рамках **Цикла 4**, когда правительства анализируют различные подходы к разработке конкретных решений выявленных проблем. На этой стадии самыми актуальными являются, как представляется, уроки, которые можно извлечь из других механизмов урегулирования споров и из практики.

⁴ См. A/CN.9/964 — Доклад Рабочей группы III (Реформирование системы урегулирования споров между инвесторами и государствами) о работе ее тридцать шестой сессии (предварительный вариант), 6 ноября 2018 года, пункты 19 и 140, https://uncitral.un.org/sites/uncitral.un.org/files/draft_report_of_wg_iii_for_the_website.pdf.

⁵ См. далее пункт 8 ниже.